

## Редьярд Киплинг

### Сказки и легенды

\*\*\*\*\*

Kipling R. Just So Stories for Little Children (1902)

Киплинг Р. Собрание сочинений в 6 т.

М., ТЕРРА, 1996. Том 4 -- 448 с.

с. 147-272.

С иллюстрациями автора.

Перевод Е. М. Чистяковой-Вэр.

OCR: sad369 (12.02.2006).

\*\*\*\*\*

### Содержание

[Почему кит ест только мелких рыбок](#)

[Как на спине верблюда появился горб](#)

[Как на коже носорога появились складки](#)

[Как леопард стал пятнистым](#)

[Слон-дитя](#)

[Просьба старого кенгуру](#)

[Как появились броненосцы](#)

[Как было написано первое письмо](#)

[Как была составлена первая азбука](#)

[Морской краб, который играл с морем](#)

[Кот, который гулял где хотел](#)

[Мотылек, который топнул ногой](#)

### ПОЧЕМУ КИТ ЕСТ ТОЛЬКО МЕЛКИХ РЫБОК

В стародавние времена, моя любимая, в море хил кит; жил и ел рыбу, всякую рыбу; треску и камбалу, плотву и макрель, шук и скатов, миног и ловких вьюнов угрей; ел он также морских звезд и крабов, и все, все, что только ему попадалось. На всех-то, на всех рыб, на всех морских животных, которых кит замечал, он кидался и, открыв свою пасть, хватал их. Гам -- и готово! Наконец, кит съел решительно всех рыб во всех морях. Уцелела только одна маленькая хитрая рыбка. Она плыла подле правого уха кита, так что он не мог ее схватить. Вот кит поднялся, стал на свой хвост и говорит:

-- Я голоден.

А маленькая-то хитрая рыбка пищит в ответ тонким, хитрым голоском:

-- Пробовали ли вы, великодушный рыбообразный, человека?

-- Нет, -- ответил кит, -- не пробовал. А это вкусная штука?

-- Да, -- ответила хитрая рыбка, -- только человек ужасно беспокойное создание.

-- Ну, принеси мне парочку-другую людей, -- сказал кит и ударил хвостом по воде, да так сильно, что все море покрылось пеной.

-- Одного за глаза хватит, -- сказала хитрая рыбка. -- Проплыви до пятого градуса северной широты и до сорокового восточной долготы, и ты увидишь, что посреди моря на плоту сидит моряк. Его корабль разбился, а потому на нем только синие холщовые штаны на подтяжках (помни о подтяжках, моя любимая), и в кармане -- нож. Но я, по совести, должна сказать тебе, что он необыкновенно умен и находчив.

Кит поплыл; все плыл и плыл к пятому градусу северной широты и к сороковому восточной долготы и очень торопился. Вот он увидел посреди моря плот, а на нем моряка в синих холщовых штанах с парой подтяжек (главное -- помни о подтяжках, моя любимая) и с ножом. Моряк сидел, свесив ноги в воду. (Конечно, его мамочка позволила ему болтать голыми ногами в воде, не то он ни за что не стал бы этого делать, потому что был очень умен и находчив.)